



КОНВЕНЦИЯ О БИОЛОГИЧЕСКОМ РАЗНООБРАЗИИ

Distr.
GENERAL

UNEP/CBD/SBSTTA/9/9/Add.2
7 October 2003

RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЙ ОРГАН ПО
НАУЧНЫМ, ТЕХНИЧЕСКИМ И
ТЕХНОЛОГИЧЕСКИМ КОНСУЛЬТАЦИЯМ

Девятое совещание

Монреаль, 10-14 ноября 2003 года

Пункт 5.2 предварительной повестки дня*

УСТОЙЧИВОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ: РАЗРАБОТКА ПРАКТИЧЕСКИХ ПРИНЦИПОВ, ОПЕРАТИВНЫХ РУКОВОДЯЩИХ ПРИНЦИПОВ И СВЯЗАННЫХ С НИМИ ИНСТРУМЕНТОВ

Записка Исполнительного секретаря

Добавление

ПРЕДЛОЖЕНИЯ ПО ПРЕДОТВРАЩЕНИЮ ПОТЕРЬ, ВЫЗЫВАЕМЫХ НЕУСТОЙЧИВЫМ СБОРОМ НЕДРЕВЕСНЫХ ЛЕСНЫХ РЕСУРСОВ

I. ВВЕДЕНИЕ

1. В пункте 42 решения VI/22 о биологическом разнообразии лесов Конференция Сторон поручила Исполнительному секретарю учредить контактную группу по недревесным лесным ресурсам и рекомендовала подготовить семинар в сотрудничестве с Форумом Организации Объединенных Наций по лесам, секретариатом Конвенции о международной торговле видами дикой фауны и флоры, находящимися под угрозой исчезновения, МСОП и другими соответствующими членами Совместного партнерства по лесам и с другими соответствующими организациями. В задачу группы входила подготовка рекомендаций о способах предотвращения потерь биоразнообразия, вызываемых неустойчивым сбором недревесных лесных ресурсов. На основе работы контактной группы Вспомогательный орган по научным, техническим и технологическим консультациям (ВОНТТК) подготовит рекомендации по этому вопросу для рассмотрения Конференцией Сторон на ее седьмом совещании.

2. В соответствии с мероприятием а) задачи 2 цели 4 программного элемента 1 расширенной программы работы по биологическому разнообразию лесов (приложение к решению VI/22) контактная группа должна была оказать содействие разработке плана совместной работы по

* UNEP/CBD/SBSTTA/9/1.

/...

обеспечению устойчивости сбора недревесных лесных продуктов при уделении особого внимания добыче мяса диких животных.

3. В мандат контактной группы входило:

a) проведение совместных консультаций с основными субъектами деятельности с целью выявления и определения приоритетности основных вопросов, касающихся неустойчивых методов сбора недревесных лесных продуктов, в частности, мяса диких животных и иных аналогичных продуктов;

b) консультирование по вопросам разработки политики и стимулирующих законодательных актов и стратегий, способствующих устойчивому использованию недревесных лесных продуктов, в частности, мяса диких животных и других аналогичных продуктов, а также торговле ими;

c) консультирование по соответствующим альтернативным технологиям и методам добычи средств к существованию в интересах затрагиваемых общин;

d) консультирование по соответствующим инструментам мониторинга.

4. 10 июля 2003 года Исполнительный секретарь предложил Сторонам Конвенции, Форуму Организации Объединенных Наций по лесам, секретариату Конвенции о международной торговле видами дикой фауны и флоры, находящимися под угрозой исчезновения, МСОП и другим соответствующим членами Совместного партнерства по лесам и другим соответствующим организациям назначить экспертов в состав контактной группы. Были выдвинуты кандидатуры 32 экспертов, которые приняли участие в работе контактной группы.

5. Исполнительный секретарь инициировал работу контактной группы путем: i) открытия электронного форума в зоне ограниченного доступа на веб-сайте Конвенции о биологическом разнообразии; и ii) предоставления документа для обсуждения, подготовленного в сотрудничестве с Центром международных научных исследований по лесоводству (ЦМНИЛ).

6. Информация, обобщенная в издании Устойчивое управление недревесными ресурсами (Техническая серия № 6 Конвенции о биологическом разнообразии), обеспечила важные исходные сведения для проводившихся обсуждений в контактной группе. Рекомендации, приведенные в данном издании и имеющие отношение к работе контактной группы, перечисляются в приложении к настоящему документу.

7. В настоящей записке кратко излагаются результаты первого тура обсуждений, проводившихся в контактной группе с помощью электронной переписки. Записка составлена в соответствии с четырьмя элементами мандата группы. В разделе II рассматриваются основные вопросы, относящиеся к неустойчивому сбору недревесных лесных продуктов. В разделе III приводятся некоторые примеры политики, правоприменительных актов и стратегий, стимулирующих устойчивое использование. В разделе IV предлагается ряд соответствующих альтернативных технологий и методов устойчивой добычи средств к существованию для затронутых общин. В разделе V предлагаются пути проведения эффективного мониторинга устойчивости сбора недревесных лесных ресурсов, включая добычу мяса диких животных.

8. Кроме того, Исполнительный секретарь заказал в ЦМНИЛ документ, в котором освещаются вопросы промысла диких животных и который также будет распространен для справки на девятом совещании ВОНТТК.

II. ОСНОВНЫЕ ВОПРОСЫ, ОТНОСЯЩИЕСЯ К НЕУСТОЙЧИВОМУ СБОРУ НЕДРЕВЕСНЫХ ЛЕСНЫХ ПРОДУКТОВ И, В ЧАСТНОСТИ, ДОБЫЧИ ДИЧИ

9. Термин «недревесные лесные ресурсы» (НЛР) или «недревесные лесные продукты» (НЛП) означает все естественные продукты, за исключением древесины, добываемые в природных или нарушенных лесах или в плантационных лесах. Для работы данной контактной группы было выбрано более узкое определение (например, Chamberlain и другие, 1998 г.)^{1/}, в котором основное внимание обращено на растения и животных и на их части. Недревесные лесные ресурсы очень важны для человека. В тропиках местное население использует сотни видов растений в качестве продуктов питания, лекарственных препаратов или в коммерческих целях. Даже в зонах умеренного климата на территории лесов собирают значительное число видов растений. По сравнению с этим большая часть мяса диких животных обеспечивается за счет ограниченного числа видов животных, хотя охота ведется на многие виды диких животных. Экономическая ценность недревесных лесных ресурсов редко принимается во внимание в национальных статистических данных или при определении стоимости землепользования, хотя доходы, которые обеспечивают недревесные лесные ресурсы, зачастую существенным образом помогают дополнять запасы продовольствия и семейные бюджеты в бедных сельских общинах. Кроме того, недревесные лесные ресурсы представляют собой значительную социальную и культурную ценность, при том что зачастую между сбором и использованием таких ресурсов существуют глубоко укоренившиеся культурные связи. Краткий обзор недревесных лесных продуктов, имеющих важное значение в различных регионах, был подготовлен Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций (ФАО)^{2/}.

10. Двумя основными факторами угрозы недревесным лесным ресурсам являются:

а) утрата или деградация мест обитания в связи с коммерческой и/или промышленной деятельностью, такой как создание инфраструктур, горный промысел, лесозаготовки и выращивание товарных культур. Вырубка леса и последующая фрагментация лесных массивов сокращают места обитания важных видов животных. Освоение лесов и трелёвочные волоки открывают легкий доступ в леса для сборщиков недревесных лесных ресурсов;

б) неустойчивая добыча или сбор либо для собственного потребления на местах, либо для торговли.

11. В ходе обсуждений, проходивших в контактной группе, особое внимание было уделено неустойчивой добыче ресурсов, что соответствует четырем элементам мандата. Членами группы были выделены следующие вопросы:

а) *определения и использование терминов.* Необходимо рассмотреть многочисленные определения, которые используются для недревесных лесных ресурсов, и то, как в каждом из них особо подчеркивается другой элемент (например, местонахождение леса, маломасштабное производство, недревесный характер продукта и т. д.) в зависимости от того, что хочет подчеркнуть заявитель. Политика, установленная в отношении недревесных лесных ресурсов, которые используются для удовлетворения жизненных нужд, может в значительной степени отличаться от политики, регулирующей сбыт товаров. Поэтому важное значение имеет учреждение структуры, охватывающей все эти аспекты. Нормативные положения, не делающие различий между продуктами, выращенными на фермах, и теми, что собраны в диком виде, могут

^{1/} Chamberlain, J.L., Bush, R. and Hammett, A.L. 1998 Non-Timber Forest products: The other forest products (Недревесные лесные продукты: другие продукты леса). Forest Products Journal. 48(10):2-12

^{2/} FAO 2001. Global Forest Resource Assessment 2000 Main report (Основной доклад о Глобальной оценке лесных ресурсов в 2000 году). FAO Forestry Paper 140, Rome.

пагубно влиять на заинтересованность фермеров производить эти нередко нелегальные ресурсы на фермах. Поскольку характер заготовок и торговли нередко связан с конечным назначением животного или продукта, то дифференциация на основе конечного применения ресурсов могла бы быть необходимым подходом к решению вопросов их неустойчивой добычи; она помогла бы сфокусировать внимание на стимулах неустойчивого использования. Для устранения негативной коннотации английский термин «bushmeat», означающий мясо диких животных, можно было бы заменить термином «wild meat», означающим то же самое, но не имеющим негативной коннотации в английском языке;

б) *уровни добычи*: при определении устойчивых уровней добычи необходимо учитывать экологию означенного вида. Известная плотность диких видов фауны и флоры может быть использована для вычисления максимального объема добычи дичи, который был бы теоретически устойчивым. Например, в неотропическом лесу Ману (Перу) максимальный устойчивый объем добычи дичи составлял бы 152 кг/км²/год. Эти данные совпадают с темпами устойчивой добычи, установленными для других тропических лесов и составляющими, как правило, менее 200 кг/км²/год (Bennett & Robinson, 2000).^{3/} В соответствии с экосистемным подходом в управленческих стратегиях необходимо учитывать не только местное изобилие вида, но также его статус за пределами конкретного регулируемого района и его роль в экосистеме. Точно также при разработке управленческой стратегии следует учитывать возможное реагирование на возникновение дефицита тех или иных ресурсов. В число таких мер может быть включена интенсификация добычи, перемещение в новые, более богатые ресурсами районы, обеспечение соблюдения обычных правил или наложение полного запрета на добычу. При введении в целях сохранения недревесных лесных ресурсов запретов на их транспортировку или торговлю ими следует обеспечивать, чтобы данные запреты были уместны для видов, на которые они распространяются. Для установления факторов, которые определяют уровни добычи, требуется широкое понимание того, как добыча означенного продукта сказывается на структурах индивидуальной и общинной жизнедеятельности (например, относительные объемы продукта, которые используются для потребления и/или сбыта; время поступления доходов и их использование различными социально-экономическими секторами общества), а также понимание того, что именно контролирует уровень спроса. Факторы, определяющие уровни добычи, действуют в различных масштабах и относятся как к аспектам собственности, так и к биологическим аспектам: i) на уровне отдельных растений или животных: интенсивность и частота сбора, предназначен ли вид для многоцелевого использования (с конкурирующими видами использования) или нет; и ii) на уровне популяций: как другие факторы воздействуют на сами популяции (например, нарушения, случайные болезни, чужеродные виды, изменение климата и т.д.);

с) *тип добычи*: популяции добываемых растений следует рассматривать с точки зрения их изобилия, распространения и воздействия на них нарушений на ландшафтном уровне.^{4/} Виды использования, которые, как кажется, не оказывают никакого особого влияния на ресурс, например, сбор фруктов, могут оказывать серьезное долгосрочное воздействие на популяции данного вида – либо путем долгосрочного воздействия на появление семян, либо в связи с тем, что сбор фруктов требует валки деревьев (Peters, 1994).^{5/} С другой стороны, даже если при добыче

^{3/} Bennett, E. and Robinson, B. 2000 Hunting for the snark (Охота на снарка) в работе Robinson J and Bennett E. (Eds) Hunting for sustainability in tropical forests (Охота для обеспечения устойчивости в тропических лесах), издательство Columbia University Press, New York, pp 1-9

^{4/} Cunningham, A. B. 2001 Applied ethnobotany: people, wild plant use and conservation (Прикладная этноботаника: люди, использование и сохранение диких растений). Издательство Earthscan, Лондон.

^{5/} Peters, C. M. 1994. Sustainable harvesting of non-timber plant resources in tropical moist forest: an ecological primer (Устойчивая добыча недревесных растительных ресурсов во влажных тропических лесах: учебник по экологии для начинающих). Biodiversity Support Program (Программа оказания поддержки биоразнообразию), Вашингтон, ОК.

коры, корней или стеблей определенные растения погибают, это не оказывает почти никакого воздействия на популяции быстрорастущих, быстро возобновляемых видов. При рассмотрении вопроса о последствиях добычи ресурсов следует также учитывать факторы непрямого воздействия, как, например, природные нарушения;

d) *внутренние биологические признаки недревесных лесных ресурсов.* Уровни устойчивой добычи не одинаковы для всех видов, поскольку одни таксоны (например, грызуны) реагируют на сокращение своих популяций повышением воспроизводства, тогда как другие (например, небольшие антилопы) могут пользоваться дополнительно появляющимся подходящим кормом в местах обитания на территории нарушенных лесов;

e) *свободный доступ к дичи и к другим важным недревесным лесным ресурсам.* Такие ресурсы обладают рядом характеристик, которые следует учитывать надлежащим образом для обеспечения устойчивой добычи^{6/}:

- i) *право собственности:* в большинстве стран живая природа либо не имеет собственников, либо является собственностью государства и отчуждена от местных общин;
- ii) *мобильность ресурса:* низкий уровень закрепленности прав принадлежности связан, кроме всего прочего, с мобильностью ресурса. Мобильность в основном отличает животных от большинства растений и в значительной мере определяет управление ими;
- iii) *непризнание прав пользования:* признание за традиционными пользователями прав в отношении мобильных ресурсов, таких как живая природа, вызывает особые проблемы интеллектуального и управленческого порядка;
- iv) *криминализация использования:* низкому уровню закрепленности прав принадлежности нередко сопутствует криминализация деятельности, связанной с использованием таких ресурсов; эксплуатация ресурсов живой природы зачастую подвержена многочисленным ограничениям;
- v) *трудности проведения мониторинга ресурса:* мониторинг лесных животных, в том числе крупных млекопитающих, в их естественных местах обитания проводить сложно и дорого. Методы косвенного подсчета сложно выверять, поэтому их точность может вызывать сомнения;
- vi) *незначительность препятствий на пути эксплуатации ресурсов:* такие факторы, как неясное или отчужденное право собственности, низкая стоимость и широкая доступность охотничьих технологий, облегчают участие в нерегулируемой охоте. В этом отношении существуют, однако, некоторые исключения: основанные на обычаях права в отношении животных, имеющих важное символическое/ритуальное значение, соблюдаются по сей день. В том, что касается растений, то индивидуальные права выдаются сборщикам пальмового сока в пределах определенной местности или на определенное число деревьев и существует система собственности на большинство ценных плодоносящих деревьев;

⁶ Данные характеристики перечислены в работе Brown, D., Cobb, S. & Inamdar, A. 1999 What's special about wildlife management in forests? Concepts and models of rights-based management, with recent evidence from West-Central Africa (В чем заключаются особенности управления живой природой в лесах? Концепции и модели основанного на правах управления с недавним фактическим материалом по западно-центральной Африке). Издание Natural Resource Perspectives № 44 ODI.

f) *отсутствие научных данных или неосведомленность о традиционных и местных знаниях о недревесных лесных продуктах*: многие важные виды тропиков недостаточно изучены, особенно в части биологии популяций, располагаемых запасов или продуктивности. В еще меньшей степени изучено экологическое взаимодействие между видами;

g) *глобальное экономическое развитие и переход от использования ресурсов в качестве средств пропитания к их использованию в коммерческих целях*: переход от использования ресурсов в качестве средств пропитания к их коммерческому сбыту серьезным образом сказывается на управлении ресурсами, так как такой переход приводит к увеличению объемов, частоты и интенсивности добычи и нередко влияет на владение ресурсами. В некоторых случаях, однако, коммерческая добыча укрепляет статус владения ресурсом и стимулирует сохранение отдельных растений;

h) *неэффективность политики и несрабатывание рынка*: сектор заготовки мяса диких животных страдает от неэффективности политики и несрабатывания рынка, проявляющихся в том, что рыночные цены редко отражают дефицит ресурса и (потенциальную) стоимость его замены, кроме того, не существует никакой политики для корректирования этих недостатков. Не столь острой представляется проблема с некоторыми видами растений, так как цены на редкие и пользующиеся особым спросом продукты выше, чем на широко распространённые товары. Это положение тесно связано со следующим пунктом;

i) *вооруженные конфликты*: беспрецедентные объемы добычи мяса диких животных отмечены в странах, задетых вооруженными конфликтами.

III. ПРИМЕРЫ ПОЛИТИКИ И СТИМУЛИРУЮЩИХ ЗАКОНОДАТЕЛЬНЫХ НОРМ И СТРАТЕГИЙ, СПОСОБСТВУЮЩИХ УСТОЙЧИВОМУ ИСПОЛЬЗОВАНИЮ НЕДРЕВЕСНЫХ ЛЕСНЫХ ПРОДУКТОВ, В ЧАСТНОСТИ, МЯСА ДИКИХ ЖИВОТНЫХ И ДРУГИХ АНАЛОГИЧНЫХ ПРОДУКТОВ, А ТАКЖЕ УСТОЙЧИВОЙ ТОРГОВЛЕ ИМИ

12. Поскольку недревесные лесные ресурсы представляют собой такую сложную группу самых разнообразных продуктов, то для них практически невозможно разрабатывать общую политику, стимулирующие законодательные нормы или стратегии. Даже отношение к мясу диких животных может быть разным в разных странах из-за различий в культуре и религии, как, например, видно на примере Сьерра-Леоне, где в северных районах страны очень ценится мясо антилоп, тогда как на юге предпочтение отдается приматам.

13. Важные элементы управления для стимулирования устойчивого использования недревесных лесных ресурсов, включают:

a) *права собственности и распределение выгод*. Вопросы прав собственности и распределения выгод привлекают к себе широкое внимание в последние несколько лет. Наличие эффективных законодательных норм, регулирующих права интеллектуальной собственности и распределение выгод, приобретает все большую важность в отношении недревесных лесных ресурсов, торговля которыми осуществляется в международном масштабе. Как показала на своем примере Коста-Рика, существование четких и прозрачных законодательных норм, регулирующих права интеллектуальной собственности и распределение выгод, помогает привлекать инвестиции в сектор разработки продуктов, получаемых на основе биоразнообразия. Но и в отношении продуктов, собираемых для сбыта на местных рынках, наличие прозрачных законодательных норм, регулирующих права обеспечения доступа и права пользователей, могут считаться важным стимулом к устойчивому использованию ресурса. Установление четких прав собственности на

основе каждого конкретного случая может обеспечить хорошую основу для введения ограничений (даже в охраняемых районах) на добычу определенных продуктов. Например, в Национальном парке Китая осуществляется на устойчивой основе сбор очень ценных грибов, но это единственный вид добычи ресурса, разрешенный в пределах парка;

b) *согласование и использование надлежащей информации о продукте в рамках политики или законодательных норм.* Многие недревесные лесные продукты являются результатом текущей управленческой деятельности, простирающейся от сохранения ресурса *in-situ* до активного его выращивания и обработки на ферме. Нормативные положения, не делающие различий между продуктами, выращенными на фермах, и теми, что собраны в диком виде, могут пагубно влиять на заинтересованность фермеров производить ресурсы на фермах. В случае ресурсов, лежащих в основе международных нормативных положений, ключевым вопросом для (в числе прочих) Конвенции о международной торговле видами дикой фауны и флоры и таможенных управлений является разграничение продуктов, собранных в диком виде, и тех, что произведены на фермах. Если это делается эффективным образом, то фермеры могут рассчитывать на получение выгод, поскольку такая политика предотвращает наводнение рынков материалом, собранным в диком виде. Одно из решений может заключаться во введении разграничений на основе объема, значения и географического происхождения спроса и разработки политики регулирования, нацеленной на более конкретную категорию продуктов. Использование дровяной древесины для удовлетворения жизненных нужд в районах с очень большой плотностью населения может оказывать очень существенное воздействие, но при этом могут существовать стимулы к организации общинного управления в связи с возникающей местной торговлей, вызванной дефицитом ресурса. При другой крайности, когда в добычу очень ценных, но медленно развивающихся продуктов, как, например, слоновая кость, вовлечены международные преступные синдикаты, то сложно организовать общинное управление и требуется эффективное участие государства;

c) *использование успешной политики и регламентационных баз для других возобновимых природных ресурсов.* Управление ресурсами, находящимися на общинных землях (что фактически имеет место во многих частях мира тропиков), вызывают особые трудности ввиду их характерных особенностей, перечисленных выше. Но регламентационные системы, существующие в других секторах, связанных с природными ресурсами, таких как прибрежное рыболовство, могут послужить в качестве необходимой модели, позволяющей бедному населению или общинам, чье существование зависит от наличия ресурсов, определять свои права в отношении ресурсов живой природы в рамках общинного управления. Индивидуальные передаваемые квоты являются одним из таких инструментов, который может найти потенциальное применение в секторе ресурсов живой природы или в секторе лесной продукции. Учет конкретных недревесных лесных ресурсов в практике лесоводства и сертификации лесов, особенно в случаях, связанных с правами лесопользования, правами коренных народов и экологическими последствиями^{2/}, может быть еще одним средством для стимулирования устойчивой добычи недревесных лесных ресурсов и повышения осведомленности импортеров и потребителей об их экологической и социально-экономической устойчивости;

d) *доступ к рынку.* Надлежащее исследование рынка, доступ к рынку и оказание поддержки экспорту являются решающими факторами при сбыте недревесных лесных ресурсов в международном масштабе. Поддержка со стороны правительств, неправительственных организаций и других может включать предоставление консультаций по таким аспектам, как

^{2/} См., например, принципы Лесного попечительского совета и работу Prabhu, R., Colfer, C. and Shepherd, G. 1998 Criteria and indicators for sustainable forest management: New findings from CIFOR's Forest Management Unit Level research (Критерии и индикаторы устойчивого лесопользования: новые данные исследования, проведенного на уровне группы по лесопользованию Центра международных научных исследований по лесоводству). Доклад RDFN 23a.

совместный маркетинг и хранение, исследование рынка и логистические цепочки или оказание содействия экспортным поставкам. Проводимые в настоящее время научные исследования, как те, что организованы Всемирным центром мониторинга охраны окружающей среды ЮНЕП в области коммерциализации недревесных лесных ресурсов в Мексике и в Боливии, могут также содействовать устранению преград на пути доступа к рынку. Определенную рыночную информацию (например, о ценах на лекарственные препараты) можно без труда передавать по радио, что укрепит рыночные позиции сборщиков.

IV. СООТВЕТСТВУЮЩИЕ АЛЬТЕРНАТИВНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ И МЕТОДЫ УСТОЙЧИВОЙ ДОБЫЧИ СРЕДСТВ К СУЩЕСТВОВАНИЮ ДЛЯ ЗАТРОНУТЫХ ОБЩИН

14. Для определения подходящих альтернатив использования ресурсов важно понимать, каким образом эти ресурсы содействуют поддержанию жизнедеятельности на местном уровне, а также их потенциальные возможности способствовать социально-экономическому росту и преобразованиям. Многие из недревесных лесных продуктов являются фактически «второстепенными» товарами – люди собирают и продают их, потому что у них нет лучших возможностей заработка. Эти товары следует отличать от продуктов и рынков, обладающих потенциалом роста. Но потребуются, возможно, разные подходы к обоим видам продуктов при разработке альтернативных мероприятий. Важно также понимать при рассмотрении вопроса об альтернативных источниках дохода и мероприятиях то место, которое занимает промысел диких животных или добыча недревесных лесных ресурсов в обеспечении средств к существованию (кто задействован, сроки получения доходов и их использование, необходимые уровни навыков, статус того или иного мероприятия).

15. В число надлежащих альтернативных технологий и методов устойчивой добычи средств к существованию входят:

а) *экотуризм*. Такая деятельность, как экотуризм (например, организация поездок в места обитания горилл), которой могут заниматься те же люди, что ведут охоту и обладают охотничьими навыками, будет, вероятно, более приемлема, чем та, которая предусматривает полное изменение уклада жизни. В случаях, когда экотуризм можно развивать в качестве альтернативы, необходимо обсуждать вопросы доступа к реализуемым проектам и распределения выгод в целях обеспечения долгосрочного успеха;

б) *доместикация (плантационные насаждения, программы разведения животных в неволе, искусственное разведение дичи на фермах)*. Доместикация может быть одним из жизнеспособных вариантов, особенно в отношении быстро растущих, быстро размножающихся видов, имеющих высокую ценность, для которых не требуются специфические места обитания. Но быстро растущими являются зачастую пионерные виды, редко имеющие высокую ценность. Кроме того, переход от собирательства к ведению сельского хозяйства сопряжен с риском, особенно если традиционные сборщики не имеют доступа к земле, или их может также вытеснить с их рынка сбыт продуктов, произведенных на фермах;

в) *рыболовство*. Развитие рыболовства в качестве одной из потенциальных альтернатив, за исключением тех случаев, когда оно регулируется с целью обеспечения устойчивости, может, по всей видимости, привести к тем же проблемам, что и охота. В некоторых пресноводных системах существует потенциальная возможность ведения устойчивого коммерческого промысла рыбы для международной аквариумной торговли; относительно короткие цепи сбыта и международная база образованных закупщиков могут содействовать тому, что введение той или иной программы сертификации станет одним из реальных вариантов. При участии рыбаков, занимающихся мелкомасштабным рыболовством, такая программа может

обеспечивать стимул к поддержанию функционирования экосистем, а также к мониторингу и предотвращению загрязнения окружающей среды, например, в результате горнопромышленной деятельности;

d) *замена продуктов, произведенных на фермах (растений, мяса)*. Экстенсивное разведение на ранчо некоторых видов может быть более практичным, чем ведение интенсивного земледелия. Например, в Бенине разработана программа сохранения *ex-situ* тростниковой крысы (*Thryonomys*) с использованием местных знаний и сейчас этот опыт перенимают соседние страны. Кроме того, в Бенине некоторые традиционные знахари, как передают, создали собственные ботанические сады. Могут существовать сильные культурные предубеждения против выращенных на фермах продуктов (например, утрата «силы» лекарственных препаратов), хотя конечному пользователю будет, возможно, трудно определять происхождение продукта. В иных случаях, когда запасы добываемых диких видов исчезают из-за переэксплуатации, единственным вариантом может быть только производство ресурса на ферме.

V. ИНСТРУМЕНТЫ МОНИТОРИНГА НЕДРЕВЕСНЫХ ЛЕСНЫХ РЕСУРСОВ, ВКЛЮЧАЯ МЯСО ДИКИХ ЖИВОТНЫХ, И УСЛОВИЯ ИХ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

16. Из-за свойственного недревесным лесным ресурсам характера сложно будет, возможно, разрабатывать набор методов или инструментов широкого применения. Тем не менее, к ним можно применять «общий» подход с позиций гибкого управления. Мониторинг нужно будет адаптировать к управленческим целям, продукту(ам) и доступному людскому и финансовому потенциалу. Одним из ключевых требований для обеспечения эффективного внедрения и устойчивости системы мониторинга является обязательное привлечение к разработке системы местной общины, включая сборщиков ресурсов. Инструменты мониторинга будут приносить пользу делу только в тех случаях, когда сборщики ресурсов смогут и захотят изменять свое поведение, если будет выявлено истощение базы природных ресурсов. Данное условие, скорее всего, не будет соблюдаться, если надлежащим образом не будут урегулированы вопросы прав собственности и ее защиты. В случаях торговли недревесными лесными ресурсами вопросы мониторинга и потребительского понимания будут, скорее всего, иметь такое же важное значение, как и вопросы мониторинга ресурсов или их сбора.

17. В число важных аспектов разработки инструментов мониторинга входят:

a) *общинный мониторинг*. Расходы на мониторинг являются одним из важных факторов. Поэтому общинный мониторинг представляет собой зачастую единственный альтернативный вариант. Но такой тип мониторинга следует тщательно приспособлять к местным обстоятельствам с обращением внимания на несколько видов, представляющих собой самый большой интерес на местах. Сложные методы мониторинга зачастую оказываются непрактичными в тропических лесах и их проведение не под силу местному населению. Мониторинг размеров животных, попадающих на рынок, может служить грубым, но простым индикатором сокращения числа более крупных видов;

b) *биометрика недревесных лесных ресурсов*. В кадастры лесных ресурсов включено на сегодняшний день лишь ограниченное число недревесных лесных ресурсов^{8/}. Расходы на проведение надлежащих инвентаризаций обычно велики и будут, очевидно, представлять собой

^{8/} См. Информационный документ о предложениях относительно учета аспектов недревесных лесных ресурсов в кадастрах лесных ресурсов и в управлении лесными ресурсами (UNEP/CBD/SBSTTA/9/INF/14) и ФАО, Основной доклад о проведенной ФАО глобальной оценке лесных ресурсов – 2000. Публикация ФАО Forestry Paper 140, Рим.

главную проблему наряду с вопросом о доступности методов и технологий^{9/}. Виды, мигрирующие в трансграничном масштабе, осложняют проведение мониторинга, поскольку в таких случаях требуется согласовывать на субрегиональном уровне методы и сроки проведения мониторинга ресурса, деятельности сборщиков и рынка;

18. Контактная группа приняла также во внимание итоги 12-го совещания Конференции Сторон Конвенции о международной торговле видами дикой фауны и флоры, находящимися под угрозой исчезновения (СИТЕС), которое проводилось в ноябре 2002 года в Сантьяго (Чили) и на котором был рассмотрен специальный доклад о промысле диких животных, содержащий ценные предложения Рабочей группы по вопросам диких животных (РГВДЖ), а также итоги четвертого совещания СИТЕС-РГВДЖ, проводившегося в Дуале (Камерун) 26–28 марта 2003 года.

VI. ВЫВОДЫ

19. В ходе обсуждений, проводившихся в контактной группе, было подчеркнута важное значение недревесных лесных ресурсов и их ценность для местных общин в качестве системы социальной защиты и источника доходов. Их важное значение было также подчеркнута в ходе презентации, посвященной недревесным лесным продуктам и организованной Международным союзом организаций по исследованию леса, Центром международных научных исследований по лесоводству и ФАО в ходе XII Всемирного лесного конгресса, проводившегося 21–28 сентября 2003 года в городе Квебеке (Канада). Устойчивому использованию недревесных лесных ресурсов будет принесена польза, если будет широко признана ценность недревесных лесных ресурсов, а включение итогов настоящего семинара в национальные стратегии и планы действий по сохранению биоразнообразия и в национальные программы лесохозяйственной деятельности могло бы содействовать такому признанию.

20. Контактная группа предложила лишь ограниченное число примеров политики, стимулирующих законодательных норм и стратегий, поощряющих устойчивое использование недревесных лесных продуктов и торговлю ими. Было бы полезно привести больше примеров, касающихся надлежащих альтернативных технологий и методов устойчивой добычи средств к существованию. В ходе дальнейших обсуждений, проходящих в контактной группе с помощью электронной почты, следовало бы сфокусировать внимание на обеспечении большего числа примеров, желательно из разных регионов, и на обобщении накопленного опыта участниками проводившегося анализа вопросов, касающихся недревесных лесных ресурсов в целом ряде проектов.

21. Настоящие результаты обсуждений, проходивших в контактной группе, лягут в основу ее дальнейшей работы по оказанию содействия разработке плана совместной работы. Данная работа будет предусматривать налаживание тесного сотрудничества и использование результатов совместной работы с Международным союзом организаций по исследованию леса, Центром международных научных исследований по лесоводству и ФАО в области недревесных лесных ресурсов. Пользу в осуществлении дальнейшей работы принесут также общие указания, содержащиеся в проекте Аддис-абебских принципов и оперативных указаний по устойчивому

^{9/} Wong, J. 2000 The biometrics of non-timber forest product resource assessment: a review of current methodology (Биометрика оценки продуктов недревесных лесных ресурсов). Научная статья ETFERN DFID, Соединенное Королевство.

использованию биоразнообразия (UNEP/CBD/SBSTTA/9/9), и разделы А-С решения VI/7 Конференции Сторон об идентификации, мониторинге, индикаторах и оценке.

*Приложение***РЕКОМЕНДАЦИИ, ПРИВЕДЕННЫЕ В ТЕХНИЧЕСКИХ СЕРИЯХ №6 КОНВЕНЦИИ О
БИОЛОГИЧЕСКОМ РАЗНООБРАЗИИ: УСТОЙЧИВОЕ УПРАВЛЕНИЕ
НЕДРЕВЕСНЫМИ ЛЕСНЫМИ РЕСУРСАМИ**

1. Для достижения баланса между сохранением и устойчивым использованием недревесных лесных ресурсов необходимо укрепить сети охраняемых районов и создать и поддерживать коридоры.
2. При планировании землепользования и инфраструктуры (дорог, новых поселений) следует учитывать охраняемые районы, соседние заповедники или районы совместного управления, а также требования о поддержании жизнеспособных популяций ценных, но уязвимых видов.
3. Вопросы планирования на экосистемном уровне и планирования управления популяциями, которые служат предметом добычи/охоты, следует решать посредством процесса консультаций с учетом соответствующих научных, местных и аборигенных знаний.
4. Для разработки и внедрения планов эффективного сохранения ресурсов и управления ими может потребоваться проведение законодательной реформы, и только тогда регулируемое использование недревесных лесных ресурсов создаст стимулы к сохранению в виде одной из форм землепользования.
5. Для поддержания или восстановления жизнеспособных популяций аборигенных растений и популяций животных, возможно, понадобится провести законодательные изменения, обеспечить техническую поддержку и экономические стимулы для экологического восстановления коридоров дикой природы и борьбы с инвазивными видами растений и животных.
6. Подготовка кадров: признание и укрепление роли местного населения в проведении инвентаризаций, научных исследований, мониторинга и оценки воздействия, а также в процессе управления.
7. Следует разработать и внедрить надлежащие и экономически жизнеспособные системы мониторинга на ландшафтном уровне (дистанционное зондирование и анализ результатов аэрофотосъемки) и на местном уровне (виды-индикаторы).
8. Включение аспектов использования недревесных лесных ресурсов в планирование лесопользования и землепользования.
9. Сохранение посредством культивирования или разведения на фермах экономически жизнеспособных видов дикой фауны и флоры в достаточных масштабах, чтобы снять нагрузки с запасов диких видов растений и животных.
10. Повышение осведомленности импортеров, экспортеров, производителей и розничных покупателей.
